



Procès-verbal
Réunion ordinaire
28 novembre 2025, 10 h 00

Minutes
Regular Meeting
November 28, 2025, 10:00 a.m.

Présents :

Robert Lefebvre, Maire de Hawkesbury
Jacques Quesnel, Représentant de la collectivité
Michel Lalonde, Représentant nommé par la province
Normand Riopel, Maire de Champlain
Jacques Tranchemontagne, Maire adjoint de Hawkesbury Est
François St-Amour, Représentant nommé par la province
Sylvie Millette, Représentante de la collectivité
Tim Stewart, Conseiller de la Municipalité de la Nation
Yves Laviolette, Maire d'Alfred et Plantagenet
Anne-Christine Gauthier, Commandante du détachement
Personne-ressource : Lynn Lemay-Sabourin, Secrétaire
Absente : Caroline Gaudette, Représentante de la collectivité
Invités : Phil Groeneveld, Sergent DéTECTive Région Est, PPO

Present:

Robert Lefebvre, Mayor of Hawkesbury
Jacques Quesnel, Community Representative
Michel Lalonde, Provincial Appointee
Normand Riopel, Mayor of Champlain
Jacques Tranchemontagne, Deputy Mayor of East Hawkesbury
François St-Amour, Provincial Appointee
Sylvie Millette, Community Representative
Tim Stewart, Councillor, The Nation Municipality
Yves Laviolette, Mayor of Alfred and Plantagenet
Anne-Christine Gauthier, Detachment Commander
Resource person: Lynn Lemay-Sabourin, Secretary
Absent: Caroline Gaudette, Community Representative
Guests: Phil Groeneveld, Detective Sgt. East Region, OPP

1. Ouverture de la réunion ordinaire par le Président

10 h 02

Proposé par Michel Lalonde avec l'appui de Jacques Tranchemontagne

La rencontre est appelée à l'ordre.

1.1 Quorum : Le quorum est atteint.

1.2 Reconnaissance du territoire

Le président récite la déclaration de reconnaissance du territoire.

2. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par François St-Amour avec l'appui de Sylvie Millette

L'ordre du jour est adopté avec les changements suivant :

Opening of Regular Meeting

10:02 a.m.

**R-36-25 Moved by Michel Lalonde
Seconded by Jacques Tranchemontagne**

**Adoptée
Carried** The meeting is called to order.

Quorum: Quorum is met.

Land Acknowledgement Statement

The Chair recites the land acknowledgement statement.

Adoption of Agenda

**R-37-25 Moved by François St-Amour
Seconded by Sylvie Millette**

The agenda is adopted with the following changes:

<ul style="list-style-type: none"> Le point 12.4 sera discuté à huis clos Le point 6.3 sera présenté comme premier sujet au point 6 Ajout : Discussion au point 6 du rapport annuel 2024. 	Adoptée Carried	<ul style="list-style-type: none"> Item 12.4 will be discussed in a closed meeting. Item 6.3 will be presented first under item 6. Addition: Discussion of the 2024 annual report under item 6.
3. <u>Divulgation de conflits d'intérêts</u>	<u>Disclosure of conflicts of interest</u>	
Aucune	None	
4. <u>Adoption des procès-verbaux</u>	<u>Adoption of minutes</u>	
4.1 Procès-verbal de la rencontre ordinaire du 5 septembre 2025	Minutes of regular meeting – September 5, 2025	
Proposé par Tim Stewart avec l'appui de Sylvie Millette	R-38-25	Moved by Tim Stewart Seconded by Sylvie Millette
Que le procès-verbal du 5 septembre 2025 soit adopté tel que présenté.	Adoptée Carried	That the minutes of September 5, 2025 be adopted as presented.
5. <u>Correspondance adressée au CDH</u>	<u>Correspondence addressed to the HDB</u>	
Le président explique que la correspondance reçue a été redirigée au détachement pour suivi.	The Chair explained that the correspondence received was forwarded to the detachment for follow-up.	
6. <u>Sécurité publique</u>	<u>Public Safety</u>	
Il fut convenu de procéder immédiatement avec la présentation - point 6.3.	It was agreed to proceed immediately with the presentation - item 6.3.	
6.3 Présentation au CDH par un des membres du détachement (section spéciale, opérations, etc.)	Presentation to the HDB by a member of the Detachment (specialized unit, operations, etc.)	
Traite des personnes	Human trafficking	
La commandante présente le sergent-détective Phil Groeneveld du Bureau des enquêtes et du soutien, région est de la Police provinciale.	The Commander introduced Detective Sergeant Phil Groeneveld of the Investigation and Support Bureau, East Region of the OPP.	
M. Groeneveld donne un aperçu de son expérience de travail et de son rôle au Bureau des enquêtes et du soutien, plus précisément aux enquêtes impliquant la traite des personnes. Il donne un aperçu des crimes les plus fréquents dans la région de l'est et des initiatives du Bureau pour lutter contre le recrutement et le contrôle des victimes par des réseaux criminels organisés, de même que des individus.	Mr. Groeneveld provides an overview of his work experience and his role with the Investigations and Support Bureau, more specifically in investigations involving human trafficking. He provides an overview of the most common crimes in the eastern region and the Bureau's initiatives to counter the recruitment and control of victims by organized criminal networks and individuals.	

M. Groeneveld répond aux questions des membres du Conseil. Le président le remercie de sa présentation.

6.1 Rapport et statistiques (juillet à septembre 2025)

La commandante résume son rapport et les statistiques pour la période de juillet à septembre 2025 et répond aux questions des membres.

Quelques points furent soulevés à des fins d'information et de discussion :

- Le nombre de vérifications effectuées par l'unité marine, la collaboration avec la Sûreté du Québec et un futur partenariat avec le détachement de Russell
- L'engagement communautaire de l'unité des auxiliaires qui s'est classée parmi les trois meilleures dans la province
- La collaboration du détachement avec d'autres organismes locaux dans l'initiative VTT
- Programme RIDE sur le pont interprovincial menant à une saisie de drogue
- L'augmentation des patrouilles à vélo.

La commandante fera un suivi afin de fournir plus d'explications sur les statistiques identifiées comme 'other criminal code offences' dans le rapport annuel du détachement pour l'année 2024.

**Proposé par Jacques Quesnel
avec l'appui de François St-Amour**

Que le rapport et les statistiques de juillet à septembre 2025 soient reçus.

6.2 Plan d'action 2026-2029

Le Conseil est satisfait avec l'ébauche du rapport présenté au début novembre et qui fut préparé suite à une phase de consultation.

6.3 Présentation au CDH par un des membres du détachement (section spéciale, opérations, etc.)

Ce point a été présenté plus tôt dans la rencontre.

Mr. Groeneveld answered the questions of the Board members. The Chair thanked him for his presentation.

Report and Statistics (July to September 2025)

The Commander summarizes her report and the statistics for the period from July to September 2025 and answers questions from the members.

A few items were raised for information and discussion:

- The number of vessel checks by the Marine Unit, collaboration with the 'Sûreté du Québec' and a future partnership with the Russell Detachment
- Community engagement of the Auxiliary Unit which ranked in the top three in the province
- Collaboration of the detachment with other local organizations in the ATV initiative
- RIDE program on the interprovincial bridge which resulted in a drug seizure
- Increase in bicycle patrols.

The commanding officer will follow up to provide further explanation of the statistics identified as 'other criminal code offences' in the 2024 detachment's annual report.

**R-39-25 Moved by Jacques Quesnel
 Seconded by François St-Amour**

**Adoptée
Carried** **That the report and statistics for the months of July to September 2025 be received.**

Action Plan 2026-2029

The Board is satisfied with the draft report presented in early November, which was prepared following a consultation phase.

Presentation to the HDB by a member of the Detachment (specialized unit, operations, etc.)

Presented earlier in the meeting.

7. Sujets financiers

7.1 **État des opérations au 31 octobre 2025 et prévisions budgétaires 2026**

Le président explique les transactions démontrées à l'état des opérations qui se terminait le 31 octobre 2025 et les prévisions budgétaires 2026 qui seront ajustées lorsque le relevé de facturation annuelle 2026 pour les services policiers confirmant le nombre d'unités de ménages et d'unités commerciales et industrielles de chaque municipalité desservie par le détachement de Hawkesbury sera reçu, ce qui est prévu pour novembre.

Proposé par Michel Lalonde avec l'appui de Yves Laviolette

Que l'état des opérations au 31 octobre 2025 soit reçu;

Et que le budget 2026 soit adopté avec une répartition finale des coûts proportionnelle au nombre d'unités de ménages et d'unités commerciales et industrielles de chaque municipalité desservie par le détachement, tel qu'indiqué sur le relevé de facturation annuelle 2026 pour les services policiers;

Et que le Conseil du détachement de Hawkesbury de la Police provinciale recommande aux conseils municipaux des municipalités desservies par le détachement de Hawkesbury de recevoir la décision du Conseil du détachement d'approuver le budget 2026;

Et que le Conseil du détachement de Hawkesbury de la Police provinciale recommande aux conseils municipaux des municipalités desservies par le détachement de Hawkesbury d'approuver la formule de répartition des coûts.

7.2 **Comptes**

Le président explique les comptes soumis pour autorisation de paiement.

Proposé par Jacques Quesnel avec l'appui de Normand Riopel

Financial Matters

Statement of operations as of October 31, 2025 and preliminary budget estimates 2026

The Chair explained the entries on the statement of operations ending October 31, 2025, and the 2026 budget estimates, which will be revised once the 2026 annual billing statement for police services confirming the number of residential, commercial and industrial units in each municipality serviced by the Hawkesbury Detachment is received, which is expected in November.

R-40-25

**Moved by Michel Lalonde
Seconded by Yves Laviolette**

That the statement of operation as of October 31, 2025 be received;

And that the 2026 budget be adopted with a final allocation of costs proportional to the number of household units, commercial and industrial units in each municipality serviced by the detachment, as indicated in the 2026 annual billing statement for police services;

And that the Hawkesbury OPP Detachment Board recommend to the municipal councils of the municipalities serviced by the Hawkesbury Detachment to receive the Board's decision to adopt the 2026 budget;

**Adoptée
Carried**

And that the Hawkesbury OPP Detachment Board recommend to the municipal councils of the municipalities serviced by the Hawkesbury Detachment to approve the cost allocation formula.

Accounts

The Chair explains the accounts submitted for payment approval.

R-41-25

**Moved by Jacques Quesnel
Seconded by Normand Riopel**

		Adoptée Carried	
	Que les comptes présentés soient approuvés.		That the accounts presented be approved.
8.	<u>Affaires en suspens et suivis de la dernière rencontre</u>		<u>Unfinished Business and follow-up from previous meeting</u>
8.1	Processus d'évaluation du rendement du commandant de détachement		Detachment Commander Performance Feedback Process
	Il fut convenu de débuter le processus d'évaluation en 2026 en raison de l'affectation de la commandante à un autre poste pour une partie de l'année 2025.		It was agreed to begin the evaluation process in 2026 due to the Commander's assignment to another position for part of the year 2025.
	Aux fins d'évaluation, le Conseil demande de recevoir à la prochaine rencontre une liste de cinq objectifs à atteindre en 2026 avec une brève description pour chacun des objectifs. Ils seront présentés au Conseil à chaque réunion avec le pourcentage de réalisation complétée.		For evaluation purposes, the Board requests that a list of five objectives to be achieved in 2026 be provided at the next meeting with a brief description for each of them. The objectives will be presented to the Board at each meeting, along with the percentage of completion.
9.	<u>Zone 2</u>		<u>Zone 2</u>
9.1	Notes de la rencontre du 19 septembre à Hawkesbury		Notes of September 19th meeting in Hawkesbury
	Aucune discussion à ce point de l'ordre du jour.		No discussion on this agenda item.
9.2	Prochaines rencontres		Next meetings
	Les trois dates de rencontre de la zone 2 ont été établies pour 2026 et le président demande aux membres d'informer la secrétaire s'ils prévoient être présents.		The three meeting dates for Zone 2 have been set for 2026, and the Chair asks members to inform the secretary if they plan to attend.
10.	<u>Notes de service du ministère du Solliciteur général (All Chiefs Memo) et bulletins de l'association 'OAPSB'</u>		<u>All Chief Memos from the Ministry of Solicitor General and newsletters from OAPSB</u>
10.1	Notes de service 'All Chiefs Memo' - 25-0069 Programme de subvention ontarienne pour les mesures de sécurité visant la prévention des crimes haineux (2025-2026)		All Chiefs Memos - 25-0069 Ontario Anti-Hate Security and Prevention Grant (2025-26)
	Il fut convenu qu'aucune demande ne sera soumise dans le cadre de ce programme.		It was agreed that no application would be submitted under this program.

10.2 Bulletin trimestriel OAPSB juillet à septembre 2025	OAPSB Quarterly newsletter July to September 2025
Aucune discussion à ce point de l'ordre du jour.	No discussion on this agenda item.
11. <u>Notes de service de l'inspecteur général des services policiers et bulletin consultatif</u>	<u>Inspector General of Policing Memorandum and Advisory Bulletin</u>
11.1 Note de service #7 distribuée le 26 septembre 2025 : cadre de conformité et d'application fondé sur les risques et rencontre du Conseil et des comités	Memorandum #7 distributed September 26, 2025: risk-based compliance and enforcement framework and Board and Committee meetings
Aucune discussion à ce point de l'ordre du jour.	No discussion on this agenda item.
12. <u>Autres sujets</u>	<u>Other Matters</u>
12.1 <u>Frais d'adhésion 2026 – OAPSB et Zone 2</u>	<u>2026 Membership fees – OAPSB and Zone 2</u>
Les frais d'adhésion sont dus avant la fin janvier 2026 et seront payés à partir du budget 2026.	The membership fees are due by the end of January 2026 and will be paid from the 2026 budget.
Proposé par Yves Laviolette avec l'appui de François St-Amour	Moved by Yves Laviolette Seconded by François St-Amour
Que le paiement des frais d'adhésion 2026 de l'association OAPSB et de la Zone 2 soit autorisé.	That payment of the 2026 OAPSB and Zone 2 membership fees be approved.
12.2 <u>Politique de communication du Conseil</u>	<u>Board Communication Policy</u>
Le président explique que l'adoption de cette politique est fortement recommandée par l'association OAPSB.	The Chair explains that the adoption of this policy is strongly recommended by OAPSB.
Proposé par Sylvie Millette avec l'appui de Michel Lalonde	Moved by Sylvie Millette Seconded by Michel Lalonde
Que la politique de communication du Conseil soit adoptée.	That the Board Communication Policy be adopted.
12.3 <u>Mise à jour des programmes (12.3 à 12.7)</u>	<u>Update on programs (12.3 to 12.7)</u>
Programme de subventions pour la sécurité communautaire et les services policiers – priorités locales (SCP)	<u>Community Safety and Policing Grant Program (CSP) – local priorities</u>
L'entente signée pour la subvention 2025-2026 a été reçue. Un avis du Ministère a été reçu indiquant que les fonds suivront sous peu. Les Services aux victimes de Prescott-	The fully signed agreement for the 2025-26 grant has been received. A notice from the Ministry stating that the funds will follow shortly has been received. Prescott-Russell Victim Services are

Russell demandent un paiement initial pour les dépenses encourues à ce jour.

**Proposé par Sylvie Millette
avec l'appui de Jacques Quesnel**

Que le Conseil autorise le paiement immédiat de la facture des Services aux victimes de Prescott-Russell au montant de 26 190 \$.

12.4 Équipe mobile de réponse aux crises (MCRT)

Ce point sera discuté à huis clos.

12.5 Registre des caméras de sécurité

Le programme fera l'objet d'une nouvelle campagne publicitaire afin d'inciter plus de participation.

La commandante demande au Conseil de reconSIDéRer leur décision prise en septembre dernier concernant leur soutien financier pour l'installation d'un système de caméras au détachement. Le coût total du système de caméras (équipement et installation) est de 8 982,37 \$. Suite aux discussions à ce sujet, il fut

**Proposé par François St-Amour
avec l'appui de Yves Laviolette**

Que le Conseil contribue la somme de 6 000 \$ pour l'installation d'un système de caméras au détachement.

12.6 Programme R.I.D.E.

En attente d'une réponse à notre demande de subvention au montant de 61 000 \$ pour une période de quatre ans.

12.7 Programme de subventions d'aide aux victimes (SAV)

En attente d'une réponse à notre demande de subvention au montant de 191 468 \$ pour 2025-2026 et 2026-2027.

requesting an initial payment for the expenses incurred to date.

**R-44-25 Moved by Sylvie Millette
Seconded by Jacques Quesnel**

That the Board proceed with the immediate payment of the invoice from the Prescott-Russell Victim Services in the amount of \$26,190.

Mobile Crisis Response Team (MCRT)

This item will be discussed in a closed meeting.

Security Camera Registry Program

The program will be advertised again to encourage greater participation.

The Commander requested if the Board would reconsider its decision made last September regarding the financial support for the installation of a camera system at the detachment. The total cost of the camera system (equipment and installation) is \$8,982.37. After discussion on this matter, it was

**R-45-25 Moved by François St-Amour
Seconded by Yves Laviolette**

That the Board contributes the amount of \$6,000 towards the installation of a camera system at the detachment.

R.I.D.E. Program

Awaiting a response to our grant application for \$61,000 for a period of four years.

Victim Support Grant (VSG)

Awaiting a response to our grant application in the amount of \$191,468 for 2025-2026 and 2026-2027.

13. Huis Clos

**Proposé par Normand Riopel
avec l'appui Sylvie Millette**

Que la réunion ordinaire soit ajournée et qu'une rencontre à huis clos soit maintenant appelée à l'ordre afin de discuter des points 12.4, 13.1 et 13.2 de l'ordre du jour.

**Proposé par Michel Lalonde
Avec l'appui de Normand Riopel**

Que la rencontre à huis clos soit ajournée et que la réunion ordinaire reprenne son cours et soit ouverte au public.

Les membres discutent des délais encourus dans le processus d'approbation des demandes de subvention soumises au ministère du Solliciteur général. Il fut convenu d'adresser une lettre au Ministère leur demandant de se pencher sur la situation.

Attendu que le ministère du Solliciteur général met en place des programmes de subventions pour soutenir divers projets communautaires locaux, des initiatives de prévention du crime et de sécurité communautaire ;

Et attendu que la confirmation de l'approbation des demandes de subvention soumises dans le cadre de ces programmes est généralement reçue tardivement dans l'année ou la période de demande ;

Et attendu que les fonds alloués aux demandes retenues doivent être dépensés à l'intérieur des délais prescrits dans la demande ;

Et attendu que les retards dans l'obtention de l'approbation des demandes et l'allocation des fonds entraînent, dans certaines circonstances, le remboursement, au Ministère, des fonds qui ne peuvent être dépensés dans les délais prescrits ;

Et attendu que les fonds remboursés en raison de ces retards ont un impact défavorable sur les besoins et le bien-être de nos communautés.

Closed meeting

R-46-25

**Moved by Normand Riopel
Seconded by Sylvie Millette**

That the regular meeting is adjourned and that the Board reconvene in a closed meeting to discuss items 12.4, 13.1 and 13.2 of the agenda.

Adoptée

Carried

R-47-25

**Moved by Michel Lalonde
Seconded by Normand Riopel**

That the closed meeting be adjourned and that the regular meeting be reconvened and opened to the public.

Adoptée

Carried

Members discussed the delays incurred in the approval process of grant applications submitted to the Ministry of Solicitor General. It was agreed to send a letter to the Ministry asking them to address the situation.

Whereas the Ministry of Solicitor General launches grant programs to support a variety of local community projects, crime prevention and community safety initiatives;

And whereas confirmation of approval for grant applications submitted under these programs is typically received late in the application year or grant period;

And whereas the funds allocated to successful applications must be spent within the grant period specified in the application;

And whereas the delays in receiving the approval of applications and the funds allocated result, in certain circumstances, in the reimbursement, to the Ministry, of funds which cannot be spent in the prescribed grant period;

And whereas the funds being reimbursed as a result of these delays have a detrimental impact on the needs and wellbeing of our communities.

**Proposé par Normand Riopel
Avec l'appui de Yves Laviolette**

Que le Ministère soit demandé d'accélérer le processus d'examen et d'approbation des demandes soumises et que les fonds soient versés aux demandeurs retenus en temps opportun afin de permettre aux détachements de mener à bien les initiatives proposées au profit de leurs communautés ;

Et que cette résolution soit transmise à chaque municipalité faisant partie du Conseil du détachement de Hawkesbury de la Police provinciale afin qu'elle soit adoptée par leur conseil municipal respectif et, une fois adoptée, diffusée par eux à toutes les municipalités de l'Ontario pour adoption ;

Et qu'une copie de cette résolution soit transmise à l'honorable Michael S. Kerzner, ministre du Bureau du Solliciteur général, ainsi qu'à M. Stéphane Sarrazin, député provincial de Glengarry-Prescott-Russell, et à l'association provinciale 'Ontario Association of Police Services Board'.

**R-48-25 Moved by Normand Riopel
Seconded by Yves Laviolette**

That the Ministry be requested to expedite the process of reviewing and approving submitted applications and that the funds be disbursed to successful applicants in a timely manner to enable detachments to carry out the proposed initiatives for the benefit of their communities;

And that this resolution be forwarded to each municipality of the Hawkesbury OPP Detachment Board for adoption by their respective municipal council and, once adopted, circulated by them to all Ontario municipalities for adoption;

**Adoptée
Carried**

And that a copy of this resolution be submitted to the Honourable Michael S. Kerzner, Minister of the Office of the Solicitor General, including Mr. Stéphane Sarrazin, MPP for Glengarry-Prescott-Russell and the Ontario Association of Police Services Board.

14. Prochaines rencontres

Le 6 février 2026, 10 h, à la ville de Hawkesbury.

Next meetings

February 6, 2026, 10:00 a.m., at the Town of Hawkesbury.

15. Ajournement

**Proposé par Sylvie Millette
avec l'appui Jacques Quesnel**

Que la réunion soit ajournée.

**R-49-25 Moved by Sylvie Millette
Seconded by Jacques Quesnel**

**Adoptée
Carried** **That the meeting be adjourned.**